

Municipal Affairs

Gouvernement du Québec

O.C. 1011-2001, 5 September 2001

Act respecting municipal territorial organization
(R.S.Q., c. O-9)

Amalgamation of Ville de Rimouski, Ville de Pointe-au-Père, Municipalité de Mont-Label, Village de Rimouski-Est and the parishes of Sainte-Blandine and Sainte-Odile-sur-Rimouski

WHEREAS, on 25 April 2000, the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal published a White Paper entitled *Municipal Reorganization: Changing Our Ways to Better Serve the Public*;

WHEREAS municipal restructuring has begun for the metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais with the passage of the Act to reform the municipal territorial organization of the metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais (2000, c. 56);

WHEREAS, on 30 May 2001, the Minister required Ville de Rimouski, Ville de Pointe-au-Père, Village de Rimouski-Est, the parishes of Sainte-Blandine and Sainte-Odile-sur-Rimouski and Municipalité de Mont-Label to file a joint application for amalgamation no later than 21 June 2001 and appointed Mtre. Valère M. Gagné as a conciliator to assist the municipalities;

WHEREAS, on 21 June 2001, the Minister granted the municipalities an additional deadline, fixed at 5 July 2001, to file their joint application;

WHEREAS the Minister did not receive the joint application for amalgamation within the time prescribed;

WHEREAS the conciliator gave a report on the situation to the Minister;

WHEREAS it is expedient to order the constitution of a local municipality under section 125.11 of the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., c. O-9), enacted by section 1 of chapter 27 of the Statutes of 2000;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal:

CHAPTER I CONSTITUTION OF THE MUNICIPALITY

1. A municipality is hereby constituted under the name “Ville de Rimouski”, effective 1 January 2002.

2. The description of the territory of the city is the description drawn up by the Minister of Natural Resources on 10 August 2001; that description appears in Schedule A to this Order in Council.

3. The city shall be governed by the Cities and Towns Act (R.S.Q., c. C-19).

4. The territory of Municipalité régionale de comté de Rimouski-Neigette includes the territory of the city.

5. In this Order in Council, the “municipalities subject to this amalgamation” are Ville de Rimouski, Ville de Pointe-au-Père, Village de Rimouski-Est, the parishes of Sainte-Odile-sur-Rimouski and Sainte-Blandine and Municipalité de Mont-Label.

CHAPTER II SPECIAL FIELDS OF JURISDICTION

6. The city shall establish a social housing development fund.

The city shall pay into the fund annually an amount at least equal to the basic contribution required to build the housing allocated to its territory by the Société d’habitation du Québec.

The Société shall provide the city with the information necessary to determine the amount to be paid into the fund.

7. Notwithstanding section 5 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., c. F-2.1), amended by section 108 of chapter 25 of the Statutes of 2001, the city is subject to the jurisdiction of Municipalité régionale de comté de Rimouski-Neigette in matters of assessment.

CHAPTER III EFFECTS OF AN AMALGAMATION ON LABOUR RELATIONS

8. Subject to this section, sections 176.1 to 176.22 of the Act respecting municipal territorial organization, the third paragraph of section 176.23, and sections 176.24

to 176.26 apply, adapted as required, to the amalgamations and transfers provided for in paragraph 1 in accordance with the rules set out in paragraphs 2 to 10:

(1) to the amalgamation and to the transfer of employees and officers from any municipal or supramunicipal body to the city;

(2) the labour commissioner's decision must, in the cases provided for in sections 176.5 and 176.9, be rendered no later than 29 June 2002;

(3) the period for making an agreement under section 176.2 ends on 14 February 2002;

(4) the reference date for the purposes of the second paragraph of section 176.5 is 1 January 2002;

(5) the period for filing an application under sections 176.6 and 176.7 begins on 15 February 2002 and ends on 16 March 2002;

(6) the provisions of the first paragraph of section 176.10 become effective on 1 January 2002;

(7) the suspension of the application of paragraph a of section 22 of the Labour Code (R.S.Q., c. C-27), provided for in subparagraph 3 of the first paragraph of section 176.10, begins on 1 January 2002 and terminates on 17 March 2002; as regards the suspension of the other provisions of section 22, the suspension begins on 1 January 2002 and terminates on 1 September 2003;

(8) the exercise of the right to strike of the employees of the municipalities subject to this amalgamation is suspended from 1 January 2002 to 31 March 2003;

(9) every collective agreement binding a municipality subject to this amalgamation expires on the date provided for its expiry or on 1 January 2003, whichever is earlier; and

(10) for the purposes of the first paragraph of section 176.14, the first anniversary of the coming into force of the Order in Council is replaced by the first anniversary of the constitution of the city.

CHAPTER IV TRANSITION COMMITTEE

DIVISION I COMPOSITION AND ORGANIZATION OF THE TRANSITION COMMITTEE

9. A transition committee composed of the mayor and eight councillors of Ville de Rimouski, the mayor

and councillor Jean-Paul Huard of Ville de Pointe-au-Père, the mayor and councillor Richard Caissy of Village de Rimouski-Est, the mayor of Municipalité de Mont-Label, the mayor of Paroisse de Sainte-Odile-sur-Rimouski and the mayor of Paroisse de Sainte-Blandine is hereby constituted, effective on the date of coming into force of this Order in Council.

The quorum within the committee shall be the majority of the votes of the members.

The mayor of Ville de Rimouski is the chair of the transition committee.

If the office of mayor of one municipality other than Ville de Rimouski is vacant, the council on which there is a vacancy shall designate one of its members to sit on the transition committee.

If the office of chair of the transition committee becomes vacant, the members of the transition committee shall elect from among themselves a new chair.

The first meeting of the transition committee shall be held at the city hall of Ville de Rimouski.

10. The transition committee is a legal person and a mandatary of the State.

The property of the transition committee forms part of the domain of the State, but the execution of the obligations of the agency may be levied against its property.

The transition committee binds only itself when it acts in its own name.

The transition committee has its head office at the place determined by the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal. Notice of the location and of any change of location of the head office must be published in the Gazette officielle du Québec and in a newspaper circulated in the territory described in section 2.

11. No deed, document or writing binds the transition committee unless it is signed by the chair or, to the extent determined in the internal by-laws of the transition committee, by a member of the committee's personnel.

The committee may allow, subject to the conditions and on the documents it determines in an internal by-law, that a signature be affixed by means of an automatic device or that a facsimile of a signature be engraved, lithographed or printed. The facsimile has the same force as the signature itself only if the document is countersigned by a person authorized by the chair.

12. The minutes of a meeting of the transition committee, approved by the transition committee and certified by the chair or any other member of the personnel so authorized by the internal by-laws, are authentic, as are documents and copies emanating from the committee or forming part of its records if signed or certified by any such person.

13. The transition committee shall appoint the secretary of the transition committee and determine the secretary's remuneration and other conditions of employment.

The secretary shall attend the meetings of the council. The secretary shall keep the registers and have custody of the records and documents of the committee. The secretary shall exercise any other responsibility that the committee determines.

The secretary is responsible for access to the committee's documents.

If the secretary is unable to act, the committee may replace the secretary temporarily by appointing another person to that function. One of the members of the committee may also act in the place of the secretary if the secretary is unable to act.

14. The transition committee may hire the employees required for the exercise of its responsibilities and determine their conditions of employment. The transition committee may also obtain the services of experts it considers necessary.

15. The municipalities subject to this amalgamation shall put the amounts necessary to its operation in proportion to their standardized property value at the disposal of the transition committee.

16. Any decision taken by the transition committee to contract a loan shall be approved by the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal. The loan of the transition committee shall be contracted, where applicable, at the rate of interest and on the other conditions mentioned in the approval.

17. The transition committee's term ends when the majority of persons elected in the first general election have taken oath. The committee shall then be dissolved and its responsibilities shall be exercised by the council elected in the second general election.

DIVISION II

MISSION OF THE TRANSITION COMMITTEE

18. The mission of the transition committee is to participate, together with the administrators and em-

ployees of the municipalities subject to this amalgamation, and of any body thereof, in the establishment of the conditions most conducive to facilitating the transition, for the citizens of the city, from the existing administrations to the city.

DIVISION III

OPERATION, POWERS AND RESPONSIBILITIES OF THE TRANSITION COMMITTEE

§1. Operation and powers of the transition committee

19. The chair of the transition committee may entrust to one or more members of the committee or, where applicable, of a subcommittee the carrying out of certain functions or the examination of any matter the chair indicates.

20. The transition committee may require any municipality subject to this amalgamation, or a body thereof to provide information, records or documents belonging to the municipality or the body and which the transition committee considers necessary to consult.

The first paragraph also applies with respect to information, records or documents relating to the pension plan referred to in section 33, held by any administrator of such plan or any public body that holds such responsibility for such plan under the law.

21. The transition committee may, where it considers it necessary for the exercise of its responsibilities, use the services of an officer or employee of a municipality subject to this amalgamation or a body thereof. The committee may designate the employee whose services are necessary. The committee and the employer shall agree on the amount to be paid by the committee for the use of the services. The employer shall make the designated employee available to the committee from the time indicated by the committee, despite the absence of an agreement relating to the cost of the services.

Failing an agreement, the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal may designate a conciliator at the request of the committee or the employer to assist the parties in reaching an agreement. The conciliator shall act as if he or she were designated under section 468.53 of the Cities and Towns Act, and section 469 of that Act applies in that case, adapted as required.

The officers and employees seconded to the committee remain in the employment of the municipality or the body, as the case may be, are remunerated by their employer, and are governed by the same conditions of employment during the secondment.

22. Every member of the council and every officer or employee of a municipality subject to this amalgamation or a body thereof must cooperate with the transition committee members, employees and representatives acting in the performance of their duties.

No municipality or body referred to in the first paragraph may prohibit or otherwise prevent its officers or employees from cooperating with the transition committee acting within the scope of its mission, nor take or threaten to take any disciplinary measure against them for having cooperated with the transition committee.

Section 123 of the Act respecting labour standards (R.S.Q., c. N-1.1) applies, adapted as required, to any officer or employee who believes he or she has been the victim of a practice prohibited by the second paragraph.

§2. Responsibilities of the transition committee

23. The transition committee shall hire and remunerate the election officers prescribed by the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., c. E-2.2) for the purposes of the city's first general election.

Subject to any other provision of this Order in Council, the transition committee shall, in respect of the election, exercise the powers and assume the responsibilities assigned to the council of a municipality by the Act respecting elections and referendums in municipalities.

24. The transition committee may examine the circumstances of the hiring of officers and employees after the date of coming into force of this Order in Council and the situation of any intermunicipal board employee whose employment is not maintained under the intermunicipal agreement in one of the municipalities that is a party to the agreement when it expires.

The transition committee may make any recommendations to the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal in their regard.

25. The transition committee shall, on or before 30 November 2001, agree with all the certified associations within the meaning of the Labour Code representing the employees in the employment of the municipalities subject to this amalgamation on the procedure for the reassignment of those employees as members of the personnel of the city, and on the rights of and remedies available to an employee who believes he or she has been wronged as a consequence of the application of that procedure.

The parties may in addition agree on conditions of employment incidental to the reassignment of employees.

An agreement entered into under this section may not provide conditions of employment that entail higher costs than those entailed by the application of the applicable conditions of employment nor increase the staff.

The provisions concerning the application of the reassignment process provided for in the applicable conditions of employment, or, where there is no such process, the provisions that allow employees to be assigned a position or a place of employment, constitute the employee reassignment procedure.

26. If an agreement has not been reached on all the matters referred to in the first and second paragraphs of section 25 within the time prescribed by that section, the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal shall so inform the Minister of Labour, and sections 125.16 to 125.23 of the Act respecting municipal territorial organization shall apply, adapted as required.

However, the Minister of Labour may, if applicable and if deemed expedient, designate a mediator-arbitrator per dispute or group of disputes relating to the determination of the assignment procedure for a given employment category or group of employees.

27. The transition committee shall also prepare any plan for the reassignment of the officers and employees of the municipalities subject to this amalgamation who are not represented by a certified association, as well as the procedure relating to the rights of and remedies available to an employee who believes he or she has been wronged as a consequence of the application of the reassignment plan.

A plan prepared under the first paragraph applies to the city as of 31 December 2001.

28. The transition committee may create the various departments within the city, and determine the scope of their activities. It may appoint the department heads and assistant heads, as well as the other officers and employees not represented by a certified association, and define their functions.

29. The transition committee shall prepare the city's budget for the first fiscal year.

30. The transition committee shall examine any other matter or carry out any other mandate the Government may entrust to the committee in the pursuit of its mission.

31. The transition committee shall report to the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal on its activities at the end of its mandate at the request of the Minister.

In addition to the recommendations made pursuant to this Chapter, the committee's report may include any additional recommendation the committee considers necessary to bring to the attention of the Government.

32. The transition committee shall also provide the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal with any information the Minister may require on its activities.

CHAPTER V SUCCESSION

33. Subject to the provisions of this Order in Council, the debts and any category of surplus of each of the municipalities subject to this amalgamation shall continue to burden or be credited to the immovables that were taxable in their respect on 31 December 2001 and are located in the part of the territory of the city that corresponds to the territory of that municipality.

The amounts required after 31 December 2001, with respect to the amount determined pursuant to subparagraph 4 of the second paragraph of section 137 of the Supplemental Pension Plans Act (R.S.Q., c. R-15.1) with respect to a pension plan of a municipality subject to this amalgamation or to the amortization of any unfunded actuarial liability of any such plan shall continue to burden the immovables located in the part of the territory of the city that corresponds to the territory of that municipality. The contributions paid after 31 December 2001, with respect to the commitments arising from a pension plan not subject to the Supplemental Pension Plans Act to which a municipality referred to in the first paragraph was a party, for the years of service before 1 January 2002 shall continue to burden the immovables located in the part of the territory of the city that corresponds to the territory of that municipality.

The date of determination of the amount pursuant to subparagraph 4 of the second paragraph of section 137 of the Supplemental Pension Plans Act or to the unfunded actuarial liability referred to in the second paragraph must be prior to 21 June 2001. Furthermore, with respect to an unfunded actuarial liability amendment, the amendment must have been made before 1 January 2002. However, if a pension plan has such an amount or unfunded actuarial liability outstanding on the date of its division, its merger or cancellation, the contributions paid by the city for that purpose after that date shall be deemed paid with respect to any amount or the amortization of any liability referred to in the second paragraph.

The revenues or costs in relation to legal proceedings or a dispute to which a municipality subject to this amalgamation or, as the case may be, the city is a party in respect of an event prior to 1 January 2002 that concerns such a municipality shall continue to be credited to or to burden all or part of the taxable immovables located in the part of the territory of the city that corresponds to the territory of that municipality.

34. Amounts accumulated in a special fund constituted by a former municipality to create parks, playgrounds and natural areas, under Chapter IV of Title I of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1), shall be paid into a special fund constituted for those purposes by the new city and accounted for separately to be used for the benefit of the part of the territory of the city that corresponds to the territory of that municipality.

35. Amounts accumulated in a parking fund constituted by a municipality subject to this amalgamation under a zoning by-law adopted in accordance with subparagraph 10.1 of the first paragraph of section 113 of the Act respecting land use planning and development shall be paid into a special fund constituted for that purpose by the new city and accounted for separately to be used for the benefit of the part of the territory of the city that corresponds to the territory of that municipality.

36. All the property assessment rolls of Municipalité de Mont-Label, Ville de Pointe-au-Père, Paroisse de Sainte-Blandine and Village de Rimouski-Est drawn up for the 2001, 2002 and 2003 fiscal years and the assessment rolls of Ville de Rimouski and Paroisse de Sainte-Odile-sur-Rimouski drawn up for the 2002, 2003 and 2004 fiscal years, shall constitute the property assessment roll of the city for the 2002, 2003 and 2004 fiscal years.

The roll of the rental value of Ville de Rimouski drawn up for the 2002, 2003 and 2004 fiscal years, and amended in accordance with the fourth paragraph of this section, shall constitute the roll of the rental value of the city for the same fiscal years.

Notwithstanding section 119 of the Act respecting municipal territorial organization, no adjustment to the values on the rolls shall be made.

The business establishments of Municipalité de Mont-Label, Ville de Pointe-au-Père, the parishes of Sainte-Blandine and Sainte-Odile-sur-Rimouski, and Village de Rimouski-Est shall be entered on the roll of rental values of Ville de Rimouski by alterations made to the roll, in accordance with sections 174.2 to 184 of the Act respecting municipal taxation, adapted as required. The alterations shall take effect on 1 January 2002.

With respect to an entry on the property assessment roll of the city that precedes the first roll that the city shall cause to be drawn up under section 14 of the Act respecting municipal taxation, it is considered that for the purpose of establishing the actual value that is entered on the roll, the property market conditions as they existed on 1 July 2000 were taken into account.

With respect to an entry on the roll of the rental value of the city that precedes the first roll that the city shall cause to be drawn up under section 14.1 of the Act respecting municipal taxation, it is considered that for the purpose of establishing the rental value that is entered on the roll, the property market conditions as they existed on 1 July 2000 were taken into account.

For the purposes of determining the property market conditions on the date referred to in the fifth paragraph of this section, the information related to the transfer of property that occurred before and after that date may be taken into account.

For the purposes of determining the property market conditions on the date referred to in the sixth paragraph of this section, the information related to the leases renewable from year to year that occurred before and after that date may be taken into account.

The date referred to in the fifth and sixth paragraphs of this section shall appear, where applicable, on any notice of assessment, tax account, notice of alteration to the roll or certificate of the assessor issued under the updating of the roll.

The median proportion and the comparative factor of the assessment roll of the city for the 2002, 2003 and 2004 fiscal years that will appear, where applicable, on any notice of assessment, tax account, notice of alteration to the roll or certificate of the assessor issued under the updating of the roll shall be those that will be established by the assessor of *Municipalité régionale de comté de Rimouski-Neigette* for the 2002 fiscal year.

Municipalité régionale de comté de Rimouski-Neigette shall cause its assessor to draw up the first three-year assessment roll of the city, in accordance with section 14 of the Act respecting municipal taxation and, where applicable, the first three-year roll of rental value, in accordance with section 14.1 of that Act for the 2005, 2006 and 2007 fiscal years.

37. Notwithstanding section 114 of the Act to again amend various legislative provisions respecting municipal affairs (2000, c. 54), the city may impose, for a fiscal year prior to the 2005 fiscal year, the surtax on non-residential immovables provided for in section 244.11 of the Act respecting municipal taxation, the tax on non-

residential immovables provided for in section 244.23 of that Act or the surtax on vacant land provided for in section 486 of the *Cities and Towns Act* or in article 990 of the *Municipal Code of Québec* (R.S.Q., c. C-27.1).

38. A working fund shall be constituted out of the committed principal of the working funds of *Ville de Pointe-au-Père*, *Ville de Rimouski*, *Village de Rimouski-Est* and *Paroisse de Sainte-Blandine* as they exist on 31 December 2001. The amounts thus borrowed shall be repaid into the working fund of the city in accordance with section 569 of the *Cities and Towns Act*.

The part not borrowed from the working fund of the municipalities referred to in the first paragraph shall be added to the surplus accumulated on behalf of each of those municipalities and dealt with in accordance with section 39.

39. The city shall allocate to its general fund, out of the surplus accumulated on behalf of the municipalities subject to this amalgamation on 31 December 2001, an amount corresponding to \$0.20 per \$100 of the standardized property value according to the roll of each of the municipalities referred to in section 36.

Where the surplus accumulated on behalf of a municipality subject to this amalgamation does not reach \$0.20 per \$100 of the standardized property value, the city shall make up for the difference by means of a special tax imposed on the taxable immovables located in the territory of the city that corresponds to the territory of that municipality, on the basis of their value as it appears in the assessment roll in effect at the time the payment is made.

Any balance of the surplus accumulated on behalf of a municipality subject to this amalgamation on 31 December 2001 shall be used for the benefit of the ratepayers of the part of the territory of the city that corresponds to the territory of that municipality, to carry out works in that sector, to reduce taxes applicable to all the taxable immovables located in the sector or to settle all the debts referred to in section 33.

40. The *Régie intermunicipale des incendies de Pointe-au-Père* and *Rimouski-Est* shall cease to exist on 31 December 2001. Subject to section 45, the city shall succeed to the duties, obligations and charges of that board. The director of the board shall become an employee of the city.

41. Subject to the second paragraph, an intermunicipal agreement providing for an operating procedure other than an intermunicipal board and entered into by the municipalities subject to this amalgamation shall be terminated on 31 December 2001.

As of the 2002 fiscal year, for the purpose of determining the tariff per capita required under the intermunicipal agreement concerning the establishment and operation of the Rimouski regional solid waste sanitary landfill signed on 28 June 1983, section 3 ci) II of that agreement shall be amended by substituting "10 644" for "33 1/3%".

42. Any available balance of the loan by-laws of each of the municipalities subject to this amalgamation shall be used to repay the annual instalments in principal and interest of those loans. The rate of the tax imposed to pay those instalments shall be reduced so that the revenues of the tax are equal to the balance to be paid once the available balance has been used.

Notwithstanding the preceding paragraph, the available balance in the accounting books of the former Paroisse de Sainte-Blandine and resulting from an erroneous debit in the accounting books shall be paid into the surplus accumulated on behalf of that municipality and shall be dealt with in accordance with section 39.

43. All the taxable immovables of the territory of the new city shall be subject to the payment of the special tax to repay loan by-laws 94-1935 and 94-1943 (remodelling of the tourist information office), 1452, 1466-83, 89-1752, 90-1786 and 94-1940 (Parc Beauséjour), 79-1215, 86-1602 and 92-1843 (coliseum and versatile pavilion), 89-1746 (Bibliothèque Lisette-Morin), 88-1670 (Les Halles St-Germain), 88-1687 (purchase of land for the Centre des congrès), 77-1121, 88-1693, 89-1736, 91-1821, 92-1856, 94-1928, 94-1950 (land and infrastructures of the industrial park), 89-1752 and 2092-97 (sanitary landfill) of Ville de Rimouski, by-laws 427-95 (development of the golf course), 361-93 and 433-95 (infrastructures of the industrial park) of Ville de Pointe-au-Père and by-laws 96-233 (development of Carré de l'Amiral) and 85-158 (force main for the industrial park) of Village de Rimouski-Est.

All the taxable immovables of the territory of the city shall be subject to the payment of the balance of the amounts owed as credit commitment resulting from resolution 2001-05-334 (land of the industrial park) of Ville de Rimouski.

44. The ratepayers of the part of the territory of the city that corresponds to the territories of Ville de Rimouski, Ville de Pointe-au-Père and Village de Rimouski-Est shall be subject to the annual repayment of instalments in principal and interest of loan by-laws 84-1529, 86-1588, 86-1595, 86-1603, 86-1605 and 86-1609 (water supply) of Ville de Rimouski. For the purpose of repaying those instalments, the city council shall impose an annual tariff on the users in those municipalities.

45. The annual repayment of instalments in principal and interest of loan by-laws 1-96 and 3-97 of the Régie intermunicipale des incendies de Pointe-au-Père and Rimouski-Est shall be apportioned between the parts of the territory of the city that corresponds to the territories of Ville de Pointe-au-Père and the former Village de Rimouski-Est in proportion to their respective standardized property value. The standardized property value used shall be the one appearing in the financial statements of those municipalities for the 2000 fiscal year.

46. The aliquot-shares payable by the municipalities subject to this amalgamation to the Société québécoise de l'assainissement des eaux (SQAE) under an agreement entered into with the Gouvernement du Québec shall continue to burden the users in the part of the territory of the city that corresponds to the territory of the municipality that signed the agreement. For the purpose of repaying the aliquot-shares, the council shall impose an annual tariff on those users.

The amounts accumulated on behalf of one of those municipalities for the purpose of repaying the long-term debt (fund of the interest accrued by the SQAE) shall be used for the benefit of the part of the territory of the city that corresponds to the territory of that municipality.

47. The annual repayment of instalments in principal and interest of all loans made or to be made under by-laws adopted by a municipality subject to this amalgamation before 1 January 2002 and not referred to in sections 43, 44, 45 and 46 shall continue to burden the part of the territory that corresponds to the territory of the municipality that contracted them in accordance with the taxation clauses of those by-laws. Should the city decide to amend such a taxation clause in accordance with the law, the amendments may only apply to the taxable immovables located in the part of the territory of the city that corresponds to the territory of that municipality.

48. All the refinancing fees of a loan by-law adopted by a municipality subject to this amalgamation before 1 January 2002 shall be charged to the taxable immovables subject to the taxation clause of that by-law.

49. For the 2002 and 2003 fiscal years, a general property tax credit shall be granted to all the taxable immovables located in the part of the territory of the city that corresponds to the territory of Ville de Pointe-au-Père. That credit shall be \$0.06 per \$100 of assessment for 2002 and \$0.03 per \$100 of assessment for 2003.

50. For the 2002 and 2003 fiscal years, a general property tax credit shall be granted to all the taxable immovables located in the part of the territory of the city

that corresponds to the territory of Village de Rimouski-Est. That credit shall be \$0.039 per \$100 of assessment for 2002 and \$0.019 per \$100 of assessment for 2003.

51. For the 2002 and 2003 fiscal years, a general property tax credit shall be granted to all the taxable immovables located in the part of the territory of the city that corresponds to the territory of Paroisse de Sainte-Blandine. That credit shall be \$0.03 per \$100 of assessment for 2002 and \$0.015 per \$100 of assessment for 2003.

52. For the 2002 and 2003 fiscal years, a business tax credit shall be granted to all the business establishments located in the part of the territory of the city that corresponds to the territory of Ville de Pointe-au-Père and Village de Rimouski-Est. That credit shall be 50% of the rate in effect in the city for 2002 and 25% of the rate in effect in the city for 2003.

53. For the 2002, 2003 and 2004 fiscal years, a business tax credit shall be granted to all the business establishments located in the parts of the territory of the city that corresponds to the territories of the parishes of Sainte-Odile-sur-Rimouski and Sainte-Blandine and Municipalité de Mont-Lebel. That credit shall be 75% of the rate in effect in the city for 2002, 50% of the rate in effect in the city for 2003 and 25% of the rate in effect in the city for 2004.

54. The balance of the amounts to be provided in the future, entered in the accounting books of each municipality subject to this amalgamation, following the coming into force of the new accounting standards contained in the Manuel de la présentation de l'information financière municipale, shall continue to burden or to be credited to the part of the territory of the city that corresponds to the territory of that municipality. It shall be amortized or apportioned in accordance with the new standards.

55. The compensation rates for the operating cost of the waterworks, sewer and water treatment system shall be the same on the whole part of the territory of the city that corresponds to the territories of Ville de Rimouski, Ville de Pointe-au-Père and Village de Rimouski-Est.

56. The different terms and conditions for setting the tariff used to pay the operating cost related to the waterworks, sewer and water treatment system in Paroisse de Sainte-Blandine shall continue to apply to the part of the territory of the city that corresponds to the territory of that municipality.

57. Local improvement taxes imposed on each of the municipalities subject to this amalgamation shall con-

tinue to burden the part of the territory of the city that corresponds to the territory of that municipality.

58. The net value of the land constituting the land reserve of Ville de Rimouski, on 31 December 2001, shall be fixed at \$6 000 000 and shall constitute an asset of the former Ville de Rimouski and is part of its accumulated surplus.

All the taxable immovables of the territory of the city shall be subject to the annual repayment of instalments in principal and interest of by-law 89-1749 (land acquired for resale) and to the payment of the balance of the amounts owed as credit commitments resulting from resolutions 90-535 and 90-548 (land acquired for resale) of Ville de Rimouski.

As of 1 January 2002, revenues derived from the sale of land in the land reserve of the former Ville de Rimouski shall be applied to the repayment of instalments in principal and interest of the debt prior to 31 December 2001 until the debt is settled.

Afterwards, revenues derived from the sale of land in the land reserve of the former Ville de Rimouski shall be applied to the repayment of the amount corresponding to the net value of the land reserve of the former Ville de Rimouski. The amounts shall be reserved for the benefit of the ratepayers of the part of the territory of the city that corresponds to the territory of that municipality and dealt with in accordance with the third paragraph of section 39. When the net value is entirely repaid, those revenues shall be used for the benefit of the city.

59. The city council shall pay particular attention to analyzing solutions to solve the operation problems of Monseigneur-Bolduc, Pointe-à-Pouliot and Du Parc pumping stations, located in the part of the territory of the city that corresponds to the territory of Ville de Pointe-au-Père.

The cost of the work required for the implementation of the elected solution, less any applicable Government subsidy and contribution from other sources, shall be charged to all the taxable immovables located in the part of the territory of the city that corresponds to the territories of Ville de Rimouski, Ville de Pointe-au-Père and Village de Rimouski-Est.

The financing method provided for in the second paragraph shall apply, adapted as required, to pay the cost of any remedial or alteration work related to the pumping stations, discharge channels, force mains and aerated ponds used in the interception and waste water treatment system of Ville de Rimouski, Ville de Pointe-au-Père and Village de Rimouski-Est.

60. The city may grant an insurance contract for a period ending on 31 December 2002 without calling for tenders. Notwithstanding the foregoing, section 573.3.1 of the Cities and Towns Act does not apply to that contract.

61. A municipal housing bureau is incorporated under the name of "Office municipal d'habitation de la Ville de Rimouski". The name of the bureau may initially be changed by a simple resolution of the board of directors in the year following its constitution. A notice regarding the change of name shall be sent to the Société d'habitation du Québec and published in the *Gazette officielle du Québec*.

That municipal bureau shall succeed to the municipal housing bureaus of the former Ville de Rimouski, Ville de Pointe-au-Père, Village de Rimouski-Est and Paroisse de Sainte-Blandine, which are dissolved. The third and fourth paragraphs of section 58 of the Act respecting the Société d'habitation du Québec (R.S.Q., c. S-8) shall apply to the new municipal housing bureau as though it had been incorporated by letters patent under section 57 of that Act.

The bureau shall be administered by a board of directors formed of seven members. Three members shall be appointed by the council of the city, two elected by all the lessees of the bureau, in accordance with the Act respecting the Société d'habitation du Québec and two shall be appointed by the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal, after consultation, from among the most representative socioeconomic groups of the bureau's territory.

Until the city designates the first directors in accordance with the third paragraph, their duties shall be carried out by persons designated by the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal; should the city council fail to designate them as provided for in the third paragraph before 1 June 2002, their term shall end on that date.

The directors shall elect from among themselves a chair, vice-chair and any other officer they deem necessary to appoint.

The term of the board of directors is three years and is renewable. Despite the expiry of their term, the board members shall remain in office until reappointed or replaced.

The quorum shall be the majority of the members in office.

The directors may, from the coming into force of this Order in Council,

(1) secure loans on behalf of the bureau;

(2) issue debentures or other securities of the bureau and use them as a guarantee or dispose of them for the price and amount deemed appropriate;

(3) hypothecate or use as collateral the present or future immovables or movables of the bureau, to ensure the payment of such debentures or other securities, or give only part of the guarantees for those purposes;

(4) hypothecate the immovables and movables of the bureau or otherwise affect them, or give various types of surety, to ensure the payment of loans secured other than by the issue of debentures, as well as the payment or execution of other debts, contracts and commitments of the bureau;

(5) subject to the Act respecting the Société d'habitation du Québec, the regulations made under that Act and the directives issued by the Société, make any by-law deemed necessary or useful for the internal management of the bureau.

The employees of the bureaus that have been dissolved shall become without reduction in salary, employees of the bureau, and shall retain their seniority and fringe benefits.

Within fifteen days of their adoption, the bureau shall send to the Société d'habitation du Québec a certified true copy of the by-laws and resolutions appointing or dismissing a member or director.

The time limit provided for in section 37 of the Pay Equity Act (R.S.Q., c. E-12.001) shall no longer apply with respect to the bureaus constituted by the second paragraph. The time limit within which to comply with this section, for any succeeding bureau, shall be 36 months from the date of determination of the last bargaining unit.

The budgets of dissolved bureaus shall remain applicable on the date of coming into force of this Order in Council. Expenditures and revenues of the new bureau, for the remaining part of the current fiscal year, shall continue to be accounted for separately on behalf of each dissolved bureau as if the amalgamation had not taken place.

62. The second sentence of the second paragraph and the third and fourth paragraphs of section 126, the second paragraph of section 127, sections 128 to 133, the second and third paragraphs of section 134 and sections 135 to 137 of the Act respecting land use planning and development do not apply to a by-law adopted by the

city in order to replace all the zoning and subdivision by-laws applicable on its territory by, respectively, a new zoning by-law and a new subdivision by-law applicable to the whole territory of the city, provided that such a by-law comes into force within four years of 1 January 2002.

Such a by-law must be approved, in accordance with the Act respecting elections and referendums in municipalities, by the qualified voters of the whole territory of the city.

63. The following special legislative provisions governing Ville de Rimouski shall apply to the city:

— paragraph a of section 2 of the Act to amend the charter of the town of Rimouski (1953-1954, c. 87);

— section 5 of the Act to amend the charter of the town of Rimouski (1957-1958, c. 77);

— An Act respecting the city of Rimouski, 1984, c. 66 (Société d'Expansion de Rimouski);

— An Act respecting the city of Rimouski, 1991, c. 92 (naval reserve); and

— An Act respecting the town of Rimouski, 1991, c. 93 (house of detention).

64. The city council shall evaluate the expertise as regards public services offered by the municipalities subject to this amalgamation and adopt a policy with a view, on the one hand, to ensuring firstly that the level of services currently offered in the territory of the city be maintained and, on the second hand, to fostering the harmonious development and the improvement of the citizens' home environment quality while respecting its resources and financial constraints.

65. The city council shall maintain, for two years from 1 January 2002, the mandate entrusted to the Commission en environnement of Paroisse de Sainte-Blandine, to promote, in the territory of the latter parish, the protection and conservation of the environment in general and, in particular, to organize and supervise projects related to that objective, in order to evaluate, during that period, the feasibility and sustainability of that mandate, for the whole territory of the city.

To that end, the city council shall grant the Commission financial assistance that it deems appropriate to carry out that mandate.

66. In order for the citizens of Ville de Pointe-au-Père, Village de Rimouski-Est, the parishes of Sainte-

Odile-sur-Rimouski and Sainte-Blandine and Municipalité de Mont-Label, during the transition period included between the date of adoption of this Order in Council and 31 December 2001, to benefit from the same tariff as the one applying for 2001 to the residents of Ville de Rimouski, for activities and the use of recreation equipment of the latter town, a lump sum of \$85 175 shall be paid as a financial compensation to Ville de Rimouski and levied from the subsidy obtained by the city under the PAFREM subsidy program.

In consideration of the preceding paragraph, Paroisse de Sainte-Odile-sur-Rimouski need not pay Ville de Rimouski the amount that it should have paid, for the period included between August and December 2001, under the agreement concerning recreation in effect between the two municipalities and that expires on 31 December 2001.

CHAPTER VI FINAL PROVISIONS

67. The first general election shall be held on 18 November 2001 and the second general election shall be held in 2005.

68. For the first general election and for any by-election held before the second general election, the territory of the city shall be divided into 12 electoral districts delimited as follows:

— the respective territories of Ville de Pointe-au-Père, Village de Rimouski-Est and Paroisse de Sainte-Odile-sur-Rimouski shall each constitute an electoral district (districts 1, 2 and 3) and the territories of Municipalité de Mont-Label and Paroisse de Sainte-Blandine shall constitute an electoral district (district 4);

— the territory of Ville de Rimouski shall be divided into eight districts corresponding to the former districts (districts 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 and 12).

69. For the first general election and for any by-election held before the second general election, the only persons eligible for seats 1, 2, 3 and 4 shall be the persons who would be eligible under the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., c. E-2.2) if such election were an election of the members of the council of Ville de Pointe-au-Père, Municipalité de Mont-Label, Village de Rimouski-Est and the parishes of Sainte-Blandine and Sainte-Odile-sur-Rimouski, and the only persons eligible for seats 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 and 12 shall be the persons who would be eligible under that Act if such election were an election of the members of the council of Ville de Rimouski.

70. To determine whether a person is an eligible elector, candidate or a qualified voter at an election or referendum held on the territory of the city, any period during which the person, before 1 January 2002, resided continuously or not in the territory of one of the municipalities subject to this amalgamation or was the owner of an immovable or the occupant of a business establishment located within the territory is considered the same as if that time had been spent in the territory in which the person must be eligible.

71. Subject to section 69, at the first general election, a council member of one of the municipalities subject to this amalgamation may be a candidate, elected or appointed a member of the city council and hold both positions.

72. The officers or employees of the municipalities subject to this amalgamation are not eligible to hold office as a member of the city council, with the exception of persons who provide occasional fire-fighting services and are usually referred to as volunteer fire-fighters and of persons who are only deemed under the Act to be officers or employees of those municipalities.

An officer or employee referred to in the first paragraph, other than one who is not ineligible under that paragraph, may not engage in partisan work with respect to the election of the members of the council of the municipality, as applicable.

That prohibition also covers any association representing the interests of these officers or employees.

73. The returning officer for the first general election shall be Marc Doucet. He shall also carry out, for the purposes of Chapter XIII of Title I of the Act respecting elections and referendums in municipalities and until 31 December 2001, the duties of treasurer within the meaning of section 364 of that Act.

74. Marc Doucet, Jean Matte and Jean-Charles Fournier, respectively, clerk, director general and treasurer of the former Ville de Rimouski, shall act respectively as clerk, director general and treasurer of the new city.

75. Until the council of the new city adopts the organization structure of its executive staff, the directors general and secretary-treasurers of Ville de Pointe-au-Père, Village de Rimouski-Est, Paroisse de Sainte-Odile-sur-Rimouski, Paroisse de Sainte-Blandine and Municipalité de Mont-Label, that is, respectively, Luc Babin, Denis Ouellet, Dolorès Beaulieu, Monique Sénéchal and Ghislaine Bélanger, shall keep, temporarily, in their respective former municipal territory, the

offices they held and the duties they were performing on 31 December 2001, and they shall have the same powers under the general management of the director general or the treasurer identified and designated in section 74.

76. The Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal shall determine the time, place and date for the first meeting of the city council. If the meeting is not held, the Minister shall set another date.

The meeting may be set for a date earlier than 1 January 2002.

77. At the first meeting, the council shall adopt, with or without amendments, the city's budget for the 2002 fiscal year as drawn up by the transition committee.

The city's budget shall be sent to the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal within 30 days of its adoption by the council.

If, on 1 January 2002, the budget has not been adopted, one-twelfth of each of the credits provided for in the budget drawn up by the transition committee shall be deemed adopted. This shall also stand for the first day of each subsequent month, if on each of these dates, the budget has not been adopted.

78. The city council may, from the time the majority of candidates elected at the first general election of 18 November 2001 to the office of member of the councillor has taken the oath, take any decision, with respect to the organization and operation of the municipality or to the delegation of any power to officers, that comes under the responsibility or belongs to the field of jurisdiction of the council, transition committee or mayor as of 1 January 2002.

The decisions referred to in the first paragraph shall take effect on 1 January 2002.

79. The city council may, by virtue of the first by-law on remuneration that it passes under the Act respecting the remuneration of elected municipal officers (R.S.Q., c. T-11.001), fix the remuneration of the mayor and the other members of the city council that the city shall pay for the duties they will have performed between the date of the beginning of their term and 31 December 2001. The method for fixing such remuneration may differ, with respect to that period, from that applicable from the date of the constitution of the city.

The remuneration paid to an elected officer under the first paragraph shall be reduced by an amount equal to that of any remuneration received from another local municipality during the same period of time. For the

purposes of the pension plan established under the Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers (R.S.Q., c. R-9.3), only the part of the remuneration received for that elected officer from the municipality that was party to the pension plan may be considered admissible earnings.

80. Any member of the council of one of the local municipalities subject to this amalgamation whose term ends for the sole reason that the municipality ceased to exist on 31 December 2001 may receive compensation and maintain membership in the pension plan for elected municipal officers in accordance with sections 81 to 85.

Any entitlement referred to in the first paragraph shall cease to apply to a person in a period in which, from 1 January 2002, that person held the office of member of the council of a municipality in the territory of Québec.

81. The amount of the compensation referred to in section 80 shall be based on the remuneration in effect on the date of coming into force of this Order in Council in respect of the position that the person referred to in the first paragraph of section 80 held on 31 December 2001 to which applies, if applicable, any indexing of the remuneration provided for by a by-law of the council of a local municipality that is in effect on the date of coming into force of this Order in Council.

The amount of the compensation shall also be based on the remuneration that the person referred to in the first paragraph of section 80 received directly from a mandatory body of the municipality or a supramunicipal body within the meaning of sections 18 and 19 of the Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers.

The compensation established in accordance with the first, second and third paragraphs, except for the part referred to in the fourth paragraph, may not exceed annually the maximum referred to in section 21 of the Act respecting the remuneration of elected municipal officers.

The compensation shall, if applicable, also include any amount corresponding to the provisional contribution provided for in section 26 of the Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers that the local municipality, mandatory body or supramunicipal body would have paid with respect to the remuneration provided for in the first and second paragraphs for the person referred to in the first paragraph of section 80.

82. The compensation shall be paid by the city by bi-monthly instalments during the period starting on 1 January 2002 and ending on the date on which would

have been held the first general election following the expiry of the term under way on 31 December 2001.

A person who is eligible for the compensation may enter into an agreement with the city on any other mode of payment of the compensation.

83. The Government shall participate in the financing of one-half of the expenses that the payment of the portion of the compensation referred to in section 81 represents, based on the basic remuneration or, as the case may be, on the minimum annual remuneration, provided for by the Act respecting the remuneration of elected municipal officers, of the person eligible for the program and on the amount of the provisional contribution payable with respect to that part of the compensation.

The Government shall send the municipality, whose territory includes that of the former municipality of which the eligible person was a council member, any amount corresponding to the portion of the expenses to which it must contribute.

84. The balance of the expenses that the payment of compensation represents, including, if applicable, the provisional contribution, constitutes a debt charged to the taxable immovables located in the part of the territory of the city that corresponds to that of the local municipality referred to in the first paragraph of section 80, and of which the eligible person was a council member.

85. Any person referred to in section 80, who, on 31 December 2001, was a member of the pension plan for elected officers established under the Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers shall continue to participate in the plan during the period referred to in the first paragraph of section 81. However, the participant may, before 15 February 2002, give notice to the city in which he states that he has decided to cease to participate in the plan. He must send, as soon as possible, to the Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances a copy of that notice. The termination of membership in the plan shall take effect for that person on 1 January 2002.

The eligible earnings for the person who continues to participate in the plan in accordance with section 81 shall correspond to the amount of the compensation paid during the period referred to in the first paragraph of section 81, less the amount of the compensation payable as a provisional contribution. In that case, the provisional contribution shall be paid by the city to the Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances at the same time as the member's contribution that the city must withhold on each compensation payment.

A person who elects to terminate his participation in the pension plan referred to in the first paragraph shall be entitled to receive the portion of the compensation that concerns the provisional contribution.

86. No local municipality subject to this amalgamation may pass a by-law provided for in section 31 of the Act respecting the remuneration of elected municipal officers.

87. Every municipality subject to this amalgamation and any body thereof shall obtain the authorization of the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal to alienate a property of a value greater than \$10 000.

The Minister may require the advice of the transition committee before ruling on the application for authorization.

88. This Order in Council comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

JEAN ST-GELAIS,
Clerk of the Conseil exécutif

SCHEDULE A

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE LIMITS OF THE TERRITORY OF THE NEW VILLE DE RIMOUSKI, IN MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE RIMOUSKI-NEIGETTE

The current territory of Municipalité de Mont-Label, Paroisse de Sainte-Blandine, Paroisse de Sainte-Odile-sur-Rimouski, Village de Rimouski-Est, Ville de Pointeau-Père and Ville de Rimouski, in Municipalité régionale de comté de Rimouski-Neigette, comprising, in reference to the cadastres of the townships of Macpès and Neigette, the parishes of Notre-Dame-du-Sacré-Coeur, Saint-Anaclet, Sainte-Luce and Saint-Germain-de-Rimouski and Ville de Saint-Germain-de-Rimouski, the lots or parts of lots, the blocks or parts of blocks and their present and future subdivisions, as well as the roads, routes, autoroutes, streets, railway rights-of-way, islands, lakes, watercourses or parts thereof, the whole within the limits described hereafter, namely: starting from the meeting point of the southeast shore of the St. Lawrence River with the dividing line between lots 145 and 142 of the cadastre of Paroisse de Sainte-Luce; thence, successively, the following lines and demarcations: in reference to the cadastre of the said parish, southeasterly, the dividing line between the said lots, that line crossing Route du Fleuve Ouest and Route 132 that it meets; in a general southwesterly direction, the broken line bordering to the south or to the southeast, as

the case may be, lots 145, 146, 148 to 150 and 152 to 158 of the said cadastre then part of the broken dividing line between the cadastres of the parishes of Saint-Germain-de-Rimouski and Saint-Anaclet to the apex of the northern angle of Lot 108 of the cadastre of Paroisse de Saint-Anaclet, that line crossing the right-of-way of a railway (Lot 196A of the cadastre of Paroisse de Saint-Germain-de-Rimouski) and Avenue Poirier that it meets; southeasterly, part of the northeastern line of Lot 108 of the cadastre of Paroisse de Saint-Anaclet to its meeting point with the northeasterly extension in the said lot of the broken line dividing Lot 419 from lots 420, 421 and 422 of the cadastre of Paroisse de Saint-Germain-de-Rimouski before their cadastral corrections on 30 October 2000; southwesterly, the said extension to the dividing line between the cadastres of the parishes of Saint-Germain-de-Rimouski and Saint-Anaclet; in a general southeasterly direction, part of the broken dividing line between the cadastres of the said parishes to the apex of the eastern angle of Lot 541 of the cadastre of Paroisse de Saint-Germain-de-Rimouski, that line crossing Chemin du Sommet Est, Chemin des Prés Est and Chemin de la Seigneurie Est that it meets; northeasterly, successively, part of the northwestern line of Lot 66 of the cadastre of Canton de Neigette then the northwestern line of lots 65, 64B, 63A and 62 of Rang 1 of the cadastre of the said township; in reference to that cadastre, southeasterly, successively, the northeastern line of Lot 62 of Rang 1 then the northeastern line of Lot 38 in ranges 2, 3 and 4, that line crossing Chemin de la Neigette, Chemin du Moulin, Route Cyrille-Lavoie and Petite Rivière Neigette that it meets; southwesterly, successively, part of the dividing line between ranges 4 and 5 then part of the dividing line between ranges 4 and 5 of the cadastre of Canton de Macpès, crossing Petite Rivière Neigette that it meets, to the dividing line between lots 23 and 24 of Rang 4 of the cadastre of the said township; in reference to the latter cadastre, northwesterly, the dividing line between the said lots, that line crossing Chemin du Petit-Lac-Macpès that it meets; southwesterly, part of the dividing line between ranges 3 and 4 and its extension in Petit Lac Macpès to the southwestern line of the cadastre of the said township; northwesterly, part of the said southwestern line to the apex of the western angle of Lot 1 of Rang B, that line crossing Grand Lac Macpès, Rivière Rimouski and Petite Rivière Rimouski that it meets; northeasterly, part of the northwestern line of the cadastre of Canton de Macpès to the apex of the southern angle of Lot 182 of the cadastre of Paroisse de Notre-Dame-du-Sacré-Coeur; in reference to that cadastre, northwesterly, the line bordering to the southwest lots 182, 181, 95 and 94, crossing Route du Bel-Air, Autoroute 20, Route 132 and the right-of-way of a railway (Lot 59) that it meets, then the extension of that latter line in the St. Lawrence River, to a line parallel to the southeast shore of the said river and

4.828 kilometres (3 miles), measured perpendicularly, from the said shore; in a general northeasterly direction, the said parallel line downstream of the said river to its meeting point with the northwesterly extension of the southwestern line of Lot 185 of the cadastre of Paroisse de Saint-Germain-de-Rimouski; southeasterly, the extension of the southwestern line of the said lot, skirting to the east Île Saint-Barnabé, to the southeast shore of the St. Lawrence River; northeasterly, the southeast shore of the said river to the southwestern line of Lot 84 of the said cadastre; northwesterly, the extension of the southwestern line of the said lot, crossing Bloc 7 of the said cadastre that it meets, to a line parallel to and 1 kilometre from the southeast shore of the said river; northeasterly, the said parallel line to its meeting point with the northwesterly extension of the dividing line between lots 145 and 142 of the cadastre of Paroisse de Sainte-Luce; finally, southeasterly, the said extension to the starting point.

The said limits define the territory of the new Ville de Rimouski, in Municipalité régionale de comté de Rimouski-Neigette.

Ministère des Ressources naturelles
Direction de l'information foncière
sur le territoire public
Division de l'arpentage foncier

CHARLESBOURG, 10 August 2001

Prepared by: JEAN-FRANÇOIS BOUCHER
Land surveyor

R-169/1

4532

Gouvernement du Québec

O.C. 1012-2001, 5 September 2001

An Act respecting municipal territorial organization
(R.S.Q., c. O-9)

Amalgamation of Ville de Grand-Mère, Ville de Shawinigan, Ville de Shawinigan-Sud, Municipalité de Lac-à-la-Tortue, Village de Saint-Georges and the parishes of Saint-Gérard-des-Laurentides and Saint-Jean-des-Piles

WHEREAS, on 25 April 2000, the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal published a White Paper entitled *Municipal Reorganization: Changing Our Ways to Better Serve the Public*;

WHEREAS municipal restructuring has begun for the metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais with the passage of the Act to reform the municipal territorial organization of the metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais (2000, c. 56);

WHEREAS, on 1 June 2001, the Minister required Ville de Grand-Mère, Ville de Shawinigan, Ville de Shawinigan-Sud, Municipalité de Lac-à-la-Tortue, Village de Saint-Georges and the parishes of Saint-Gérard-des-Laurentides and Saint-Jean-des-Piles to file a joint application for amalgamation no later than 28 June 2001 and appointed Dennis Pakenham as a conciliator to assist the municipalities;

WHEREAS the Minister did not receive the joint application for amalgamation within the time prescribed;

WHEREAS the conciliator made a report on the situation to the Minister;

WHEREAS the Government may, under the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., c. O-9), order the constitution of local municipalities resulting from amalgamations, in particular as a means of achieving greater fiscal equity and of providing citizens with services at lower cost or better services at the same cost;

WHEREAS it is expedient to order the constitution of a local municipality under section 125.11 of the said Act, enacted by section 1 of chapter 27 of the Statutes of 2000;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal:

CHAPTER I CONSTITUTION OF THE MUNICIPALITY

1. A local municipality is hereby constituted under the name "Ville de Shawinigan".

The Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal may change the name of the city, upon application by the city council.

2. The description of the territory of the city is the description drawn up by the Minister of Natural Resources on 29 August 2001; that description appears in Schedule A.

3. The city shall be governed by the Cities and Towns Act (R.S.Q., c. C-19).